

Ficha de Dados de Segurança de Produto

Directiva 91/155/CE e suas alterações até à data

data da impressão: 25.07.2006

revisão n.º: 8

data de actualização: 25.07.2006

1 Identificação da substância/preparação e da sociedade/empresa

Identificação da substância/preparação

Nome comercial: GALP GALÁXIA LD

Código Segurança de Produto: LUB-100

Utilização da substância /da preparação:

Lubrificante multigraduado para motores diesel de veículos pesados.

Fabricante/fornecedor:

Petrogal

R. Tomás da Fonseca, Torre C, 1600-209 Lisboa, Portugal

Tel: (351) 21 724 25 00

Fax: (351) 21 724 29 65

Informações em caso de emergência:

Petrogal (24H)

Refinaria do Porto

Tel: (351) 22 998 21 15

Nº Nacional de emergência: 112

INEM - Instituto Nacional de Emergência Médica

Centro de Informação Antivenenos

Tel: 808 250 143

Fax: (351) 21 330 32 75

2 Composição/informação sobre os componentes

Caracterização:

Descrição:

Preparação composta pelos seguintes componentes:

Óleos minerais.

Aditivos

Extracto DMSO (IP 346) < 3%

Substâncias perigosas ou com limites de exposição estabelecidos por legislação europeia:

CAS: 68649-42-3	alquil ditiofosfato de zinco	 Xi,  N; R 38-41-51/53	ca 1,3%
EINECS: 272-028-3			
EINECS: 310-154-3	alquilfenol	 Xn,  N; R 38-62-50/53	ca 0,13%

Avisos adicionais:

Limites de exposição ocupacional: ver Secção 8.

O texto das indicações de perigo, se existirem, poderá ser consultado no capítulo 16.

3 Identificação dos perigos

Avisos sobre os perigos para o homem e o ambiente :

R 52/53 Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

Critério de classificação: Directiva 1999/45/CE e suas actualizações.

Indicações adicionais:

A exposição a concentrações elevadas de névoas pode causar irritação do tracto respiratório.

O contacto esporádico com a pele e com os olhos pode provocar uma ligeira irritação.

O contacto prolongado e/ou repetido com a pele, pode provocar dermatite (inflamação da pele) devido ao efeito desengordurante do produto.

Ficha de Dados de Segurança de Produto

Directiva 91/155/CE e suas alterações até à data

data da impressão: 25.07.2006

revisão n.º: 8

data de actualização: 25.07.2006

Nome comercial: GALP GALÁXIA LD

A penetração do produto a alta pressão através da pele pode provocar lesões graves nos tecidos subcutâneos.
O produto derramado torna o chão escorregadio.
Os riscos de incêndio e explosão são baixos, atendendo ao valor do ponto de inflamação e à baixa volatilidade do produto.
Ver também as secções 11 e 12.

4 Primeiros socorros

Em caso de inalação: Deslocar para o ar livre. Em caso de mal-estar consultar um médico.

Em caso de contacto com a pele:

Retirar o vestuário contaminado e lavar ou limpar a seco antes de nova utilização.

Lavar imediatamente a zona afectada com água e sabão e enxaguar abundantemente.

Nunca usar gasolina ou queroseno (petróleo) para limpar a pele.

Em caso de injeção do produto a alta pressão através da pele, TRANSPORTAR A VÍTIMA IMEDIATAMENTE PARA O HOSPITAL.

Em caso de contacto com os olhos:

Lavar os olhos com água corrente mantendo as pálpebras abertas, durante alguns minutos. Em caso de queixas persistentes consultar um médico.

Em caso de utilização de lentes de contacto, retirá-las.

Em caso de ingestão:

Não é normal ocorrer ingestão a não ser deliberadamente. Contudo, se tal acontecer, não induzir o vômito e CONSULTAR IMEDIATAMENTE UM MÉDICO.

Em caso de contaminação da boca, lavar abundantemente com água.

Avisos para o médico:

A aspiração do líquido para os pulmões pode provocar pneumonia química.

A penetração do produto a alta pressão através da pele pode provocar lesões graves nos tecidos subcutâneos, mesmo que não surjam sintomas nem lesões evidentes imediatos.

5 Medidas de combate a incêndios

Meios adequados para extinção: CO2, pó químico, espuma ou água pulverizada.

Por razões de segurança, meios não recomendados para extinção: Jacto de água.

Riscos especiais causados pela substância, seus produtos de combustão ou gases libertados:

Em caso de incêndio podem libertar-se gases tóxicos.

Em caso de combustão incompleta liberta-se monóxido de carbono.

Propriedades relacionadas: ver secção 9

Equipamento especial de protecção:

Equipamento de protecção respiratória autónomo:

Em caso de incêndio de grandes dimensões ou em espaços com deficiência de oxigénio.

Vestuário completo de protecção:

Em caso de incêndio de grandes dimensões.

Máscara de protecção respiratória:

Em caso de incêndio de pequenas dimensões.

Outras indicações:

Refrigerar os reservatórios em perigo, por meio de jacto de água pulverizada.

Evitar e controlar o alastramento do produto desde que tal não constitua perigo.

Manter as pessoas envolvidas na operação, afastadas dos reservatórios e com o vento pelas costas.

Ficha de Dados de Segurança de Produto

Directiva 91/155/CE e suas alterações até à data

data da impressão: 25.07.2006

revisão n.º: 8

data de actualização: 25.07.2006

Nome comercial: GALP GALÁXIA LD

As pessoas desnecessárias à operação devem ser mantidas afastadas do local de perigo.
A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente. Impedir a entrada na rede de esgotos.
Os resíduos do incêndio, assim como os fluidos de extinção contaminados, devem ser eliminados de acordo com a legislação em vigor.

6 Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

Medidas de protecção relacionadas com o homem:

Manter afastadas as fontes de ignição. Não fumar.

Evitar o contacto com a pele.

Usar luvas de protecção.

Evitar o contacto com os olhos.

Utilizar óculos ou viseira de protecção sempre que se prevejam projecções do produto.

Ter em atenção que o piso pode ficar escorregadio, devido ao produto derramado.

Utilizar calçado antiderrapante.

Medidas de protecção do ambiente:

Evitar e controlar o alastramento do produto desde que tal não constitua perigo.

Evitar que penetre na canalização / água de superfície / água subterrânea.

Em caso de infiltrações no solo ou entrada significativa de produto nos esgotos avisar as Autoridades.

Em caso de derrames na via pública avisar as Autoridades.

Em caso de derrames no mar ou em vias navegáveis, avisar as Autoridades e as outras embarcações.

Métodos de limpeza:

Pequenos derrames: remover com material absorvente (areia, terra, serradura, etc).

Derrames significativos: remover por bombagem (utilizando equipamento antideflagrante).

Derrames no mar: confinar por meio de barreiras flutuantes e remover por bombagem (com equipamento antideflagrante) ou por absorvente adequado.

Em águas não confinadas e se as Autoridades o permitirem, dispersar o produto.

Recolher os resíduos em contentores devidamente rotulados.

Tratar os materiais contaminados como resíduos perigosos de acordo com a Secção 13.

7 Manuseamento e armazenagem

Manuseamento:

Recomendações gerais de segurança:

Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.

Manusear longe de fontes de calor e evitar a radiação directa do sol.

Evitar o contacto com a pele.

Evitar a formação de névoas.

Evitar o contacto com os olhos.

Não comer nem beber durante o manuseamento.

Controlo da exposição/protecção individual: consultar a secção 8.

Avisos para protecção contra incêndios e explosões:

Manter afastadas as fontes de ignição. Não fumar.

Não acumular nos locais de trabalho materiais impregnados com produto.

Armazenagem:

Exigências para armazéns e recipientes:

Armazenar os tambores do produto num local fresco.

Manter no recipiente original.

Ficha de Dados de Segurança de Produto

Directiva 91/155/CE e suas alterações até à data

data da impressão: 25.07.2006

revisão n.º: 8

data de actualização: 25.07.2006

Nome comercial: GALP GALÁXIA LD

O material dos recipientes deve ser resistente aos hidrocarbonetos.

Incompatibilidades de armazenagem: Não armazenar junto de agentes oxidantes fortes.

Condições de armazenagem:

Proteger o produto embalado do calor e da radiação directa do sol.

Manter os recipientes fechados quando não estão em utilização.

Utilizações adequadas

Lubrificante multigraduado para motores diesel de veículos pesados.

Para mais informações, consultar a ficha técnica do produto.

8 Controlo da exposição/protecção individual

Valores limite de exposição ocupacional a considerar:

Não existem limites de exposição estabelecidos para a preparação.

Valores limite de exposição ocupacional adicionais para possíveis riscos durante o processamento:

Óleo base derivado do petróleo

TLV (P)	Valor de curta exposição: 10 mg/m ³ Valor de longa exposição: 5 mg/m ³ NP 1796/2004
TLV (USA)	Valor de curta exposição: 10 mg/m ³ Valor de longa exposição: 5 mg/m ³ ACGIH 2005

Equipamento de protecção pessoal:

Medidas gerais de protecção e higiene:

Assegurar ventilação adequada nos locais de trabalho.

Não introduzir nos bolsos materiais contaminados com o produto.

Lavar as mãos antes de pausas e no fim do trabalho.

Não comer nem beber durante o trabalho.

Manter afastado de produtos alimentares e bebidas.

Protecção da respiração:

Usar protecção respiratória no caso de formação de sprays ou de névoas.

Utilizar equipamento de protecção respiratória sempre que as concentrações de névoas possam atingir valores próximos dos limites de exposição.

Protecção das mãos:

Usar luvas de protecção.

Recomenda-se o uso de creme hidratante após o trabalho.

As luvas deverão ser inspeccionadas periodicamente para detecção de desgaste, perfurações ou contaminações.

Material das luvas

Materiais possíveis:

Borracha nitrílica

O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto.

Proceder à escolha do material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.

A escolha de luvas próprias não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante.

Tempo de penetração do material das luvas

Deve informar-se, junto do fabricante, sobre as condições de durabilidade das luvas a utilizar e respeitá-las.

Ficha de Dados de Segurança de Produto

Directiva 91/155/CE e suas alterações até à data

data da impressão: 25.07.2006

revisão n.º: 8

data de actualização: 25.07.2006

Nome comercial: GALP GALÁXIA LD**Protecção dos olhos:**

Utilizar óculos ou viseira de protecção sempre que se prevejam projecções do produto.

Protecção do corpo:

Utilizar vestuário de protecção.

Utilizar botas antiderrapantes.

Limitação e monitorização da exposição no ambiente

Manusear e armazenar cumprindo a legislação e as boas práticas aplicáveis.

Cumprir a legislação em vigor na eliminação do produto.

9 Propriedades físicas e químicas

Indicações gerais

Forma:	Líquido
Cor:	Âmbar
Odor:	Característico

Mudança do estado:**Ponto de fluxão** - 27 (max) °C**Ponto de inflamação:** 234°C**Risco de explosão:** O produto não apresenta risco de explosão.**Densidade:****Massa volúmica a 15°C** 0,887 g/cm³**Solubilidade em / miscibilidade com água:**

Praticamente imiscível.

solventes orgânicos: Miscível com a maior parte dos solventes orgânicos.**Viscosidade:****Viscosidade cinemática a 40°C** 108,9 mm²/s**Viscosidade cinemática a 100°C** 14,4 mm²/s**Índice de viscosidade** 135**Solventes orgânicos:** 0,0 %

10 Estabilidade e reactividade

Decomposição térmica / condições a evitar:

Não existe decomposição nas condições de utilização recomendadas.

Evitar a proximidade de fontes de calor excessivo e de ignição.

Substâncias a evitar: Agentes oxidantes fortes.**Reacções perigosas**

Reacções perigosas com agentes oxidantes fortes (ácidos fortes concentrados, peróxidos, cloratos, nitratos, etc).

Produtos perigosos de decomposição:

Monóxido de carbono, em caso de combustão incompleta.

Em caso de incêndio podem libertar-se gases tóxicos.

Ficha de Dados de Segurança de Produto

Directiva 91/155/CE e suas alterações até à data

data da impressão: 25.07.2006

revisão n.º: 8

data de actualização: 25.07.2006

Nome comercial: GALP GALÁXIA LD

11 Informação toxicológica

Toxicidade aguda:

Efeito de irritabilidade primário:

na pele:

O contacto pontual e de curta duração pode causar ligeira irritação.
O contacto com feridas pode levar ao seu agravamento.

nos olhos:

O contacto pontual com o produto, seus vapores ou dispersões pode provocar irritação, geralmente passageira.

por inalação: A inalação de altas concentrações de névoas pode irritar o tracto respiratório.

por ingestão:

A ingestão indirecta como resultado de exposição a concentrações significativas de dispersões, pode causar irritação do aparelho digestivo.
A ingestão pode provocar dores abdominais, náuseas e diarreias.

Sensibilização: Não são conhecidos efeitos sensibilizantes.

Toxicidade subaguda a crónica:

De acordo com os critérios da União Europeia, o produto não é classificado como tóxico para a reprodução.

De acordo com os critérios da União Europeia, o produto não é classificado como mutagénico. Os contactos repetidos e prolongados podem resultar em pele seca, eritemas, dermatite e foliculite.

O contacto prolongado e/ou repetido com a pele, pode provocar dermatite (inflamação da pele) devido ao efeito desengordurante do produto.

A inalação repetida e/ou prolongada de vapores do produto pode originar lesões pulmonares, nomeadamente fibrose pulmonar.

12 Informação ecológica

Informações sobre eliminação (persistência e degradabilidade):

O produto não é facilmente biodegradável.

É expectável que os hidrocarbonetos constituintes do produto sejam inerentemente biodegradáveis.

Não é expectável a hidrólise em meio aquático.

Comportamento em compartimentos ambientais:

Mobilidade e potencial de bio-acumulação:

Não é conhecido o valor do potencial de bioacumulação do produto.

A grande maioria dos componentes do produto não volatilizam nas condições ambientais normais.

A mobilidade no solo é reduzida e o processo dominante é a adsorção.

Em água, o produto flutua e espalha-se pela superfície. O produto é significativamente removido da água através da adsorção em sedimentos.

Efeitos ecotoxicos:

Toxicidade aquática:

O produto pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

Nocivo para os organismos aquáticos.

Outras recomendações:

Índice de risco da água classe 1 (D) (auto-classificação) (Alemanha) : pouco perigoso para a água

Ficha de Dados de Segurança de Produto

Directiva 91/155/CE e suas alterações até à data

data da impressão: 25.07.2006

revisão n.º: 8

data de actualização: 25.07.2006

Nome comercial: GALP GALÁXIA LD

Não permitir que quantidades significativas atinjam águas subterrâneas e de superfície ou as redes de esgotos.

13 Considerações relativas à eliminação

Produto

Recomendação:

Os excedentes do produto deverão ser eliminados segundo a legislação em vigor, em instalações licenciadas para o efeito.

Não permitir que os resíduos contaminem o solo ou a água, ou sejam depositos no ambiente.

A eliminação do produto usado deve ser feita mediante entrega a instalações licenciadas para o efeito.

Embalagens contaminadas:**Recomendação:**

As embalagens contaminadas deverão ser eliminadas segundo a legislação em vigor, em instalações licenciadas para o efeito.

14 Informações relativas ao transporte

Transporte por terra ADR/RID/RPE (trans-fronteiriço):**ADR/RID/RPE classe:** -**notas:** Não é regulamentado para transporte.**Transporte marítimo IMDG:****IMDG classe:** -**notas:** Não é regulamentado para o transporte.**Transporte aéreo IATA/ICAO:****IATA/ICAO classe:** -**notas:** Não é regulamentado para o transporte.

15 Informação sobre regulamentação

Filipinas: Philippines Inventory of Chemicals and Chemical Substances (PICCS)

68649-42-3 | alquil ditiofosfato de zinco

China: Chinese Chemical Inventory of Existing Chemical Substances (IECSC)

68649-42-3 | alquil ditiofosfato de zinco

Austrália: Australian Inventory of Chemicals Substances (AICS)

68649-42-3 | alquil ditiofosfato de zinco

Coreia: Korean Existing Chemical Inventory (KECL)

68649-42-3 | alquil ditiofosfato de zinco

KE-28667

Classificação e Rotulagem:

Dever-se-á ter em conta a Directiva comunitária relativa à exposição a produtos químicos.

O produto está classificado e rotulado de acordo com as directivas comunitárias sobre preparações perigosas.

Frases de Risco (frases-R):

52/53 Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

Ficha de Dados de Segurança de Produto

Directiva 91/155/CE e suas alterações até à data

data da impressão: 25.07.2006

revisão n.º: 8

data de actualização: 25.07.2006

Nome comercial: GALP GALÁXIA LD**Recomendações de Prudência (frases-S):**

56 Eliminar este produto e o seu recipiente, enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.

Regulamentação nacional:**Legislação portuguesa sobre classificação, embalagem e rotulagem:**

Decreto-Lei 82/2003, de 22-04-03

16 Outras informações:

As informações apresentadas foram compiladas de fontes fidedignas e são consideradas correctas e actuais à data da presente edição, dizendo apenas respeito ao produto e podendo não ser válidas em formulações com outros produtos. A responsabilidade da sua utilização pertence aos utilizadores.

As informações apresentadas pretendem apenas descrever o produto sob o ponto de vista da protecção e segurança do homem e do ambiente, não podendo portanto ser encaradas como especificações do produto.

Este documento contém informação importante para a garantia de segurança na armazenagem, manuseamento e utilização deste produto.

Assim, deverá estar acessível e ser explicado aos trabalhadores envolvidos e aos responsáveis pela segurança.

Frases R relevantes

38 Irritante para a pele.

41 Risco de lesões oculares graves .

50/53 Muito tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

51/53 Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

62 Possíveis riscos de comprometer a fertilidade.

Ficha de segurança emitida por:

Galp Energia: Ambiente, Qualidade e Segurança - Corporativo

Rua Tomás da Fonseca, Torre C, 1600-209 Lisboa, Portugal

Tel: (351) 21 724 09 61

Fax: (351) 21 724 29 69

Legenda:

na: não aplicável

nd: não disponível

ca: cerca de

Fontes:

Concawe - European Organization for Environment, Health and Safety:

Report 01/54 - Environmental classification of petroleum substances - summary data and rationale

Product Dossier n.º 97/108 - Lubricating oil basestocks

Report 06/05 - Classification and labelling of petroleum substances according to EU dangerous substances directive

Informação dos fornecedores de matérias-primas.

Dados alterados em relação à versão anterior:

As alterações mais relevantes foram feitas nas secções marcadas com (*).